

SODBA SODIŠČA ZA USLUŽBENCE
(drugi senat)
z dne 24. aprila 2008

Zadeva F-61/05

Raffaele Dalmasso
proti
Komisiji Evropskih skupnosti

„Javni uslužbenci – Pogodbeni uslužbenci – Zaposlovanje – Razvrstitev
v funkcionalno skupino – Zahteva za revizijo razvrstitve in plače,
ki sta bili določeni ob zaposlitvi – Nekdanji pomožni uslužbenec,
zaposlen kot pogodbeni uslužbenec – Člena 3a in 80(2) in (3) PZDU –
Naloge, ki spadajo v različne funkcionalne skupine – Enako obravnavanje –
Neutemeljena tožba“

Celotno besedilo v jeziku postopka (francoščina) II-A-1 - 625

Predmet: Tožba, vložena na podlagi člena 236 ES in člena 152 AE, s katero R. Dalmasso predlaga, po eni strani, razglasitev ničnosti odločbe organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb o zaposlitvi, z dne 21. marca 2005, s katero je bila zavržena njegova zahteva z dne 7. decembra 2004, spremenjena v pritožbo, ki jo je vložil zoper odločbo o določitvi njegove razvrstitve in plače ob zaposlitvi za pogodbenega uslužbenca, in, če je potrebno, prvotne odločbe o določitvi iste razvrstitve in plače na podlagi pogodbe, podpisane 16. septembra 2004, ter, po drugi strani, dodelitev odškodnine, ki jo ocenjuje na 25.000 EUR.

Odločitev: Tožba se zavrne. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

Povzetek

1. Uradniki – Pogodbeni uslužbenci – Razvrstitev

(Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev, člena 53, tretji odstavek, in 80(2))

2. Uradniki – Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev – Uporaba naslova IV o pogodbenih uslužbencih, ki ni odvisna od predhodne opredelitve nalog in pooblastil za vsako vrsto dela različnih funkcionalnih skupin teh uslužbencev

(Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev, člena 52 in 80(3) ter naslov IV; Uredba Sveta št. 723/2004)

3. Uradniki – Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev – Enako obravnavanje – Razlike med finančnima ureditvama pomožnih in pogodbenih uslužbencev – Neobstoj diskriminacije

4. Uradniki – Enako obravnavanje – Različno obravnavanje različnih kategorij uslužbencev na področju jamstev iz Kadrovskih predpisov in ugodnosti socialne varnosti – Neobstoj diskriminacije

1. Uprava ne stori očitne napake pri presoji, s tem ko v funkcionalno skupino I razvrsti pogodbenega uslužbenca, ki so mu dodeljene delovne naloge, ki zajemajo premeščanje pregradnih sten in vrat, organizacijo selitev, naročanje novega pohištva ali popravil, logistično upravljanje arhivov, vzpostavljanje stikov z vodji stavb v zvezi z vprašanji varovanja, parkiranja, vzdrževanja in čiščenja, redno in zadostno oskrbo služb s pisarniškim materialom, spremljanje porabe odobrenih sredstev, organizacijo sestankov in rezerviranje dvoran, spremljanje povpraševanja po dobavi pijače in prigrizkov. Take delovne naloge namreč zajemajo fizične in pisarniške naloge, ki po intenzivnosti ne presegajo ravni dejavnosti upravno-administrativnih nalog podpornih storitev v smislu člena 80(2) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, kar zadeva funkcionalno skupino I. Poleg tega delež pobude in samostojnosti, ki ga ima pogodbeni uslužbenec za dobro opravljanje zgoraj navedenih nalog, ne more ovreči opredelitve teh nalog kot „fizičnih ali upravno-administrativnih nalog podpornih storitev“ v smislu zgoraj navedene določbe in predvsem ne preprečuje, da uradniki aličasni uslužbenci izvajajo nadzor.

Poleg tega celo ob domnevi, da je pogodbeni uslužbenec te naloge prej opravljal kot pomožni uslužbenec v funkcionalni skupini VII, kategorija C, vrste funkcij te kategorije, kot so tajnik, strojepisec, telefonist ali uslužbenec, ki opravlja enostavna pisarniška dela, kot so določena v členu 53, tretji odstavek, Pogojev

za zaposlitev drugih uslužbencev, ustrezajo tistim, ki jih določa člen 80(2) navedenih pogojev, ki se nanašajo na funkcionalno skupino I.

(Glej točke od 52 do 54, 56 in 57.)

2. Nobena določba Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev ali Uredbe št. 723/2004 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev ne določa, da je uporaba naslova IV teh pogojev o pogodbenih uslužbencih in zlasti njegovih določb o njihovi zaposlitvi odvisna od predhodne opredelitve nalog in pooblastil za vsako vrsto dela različnih funkcionalnih skupin, v katere lahko spadajo pogodbeni uslužbenci, iz člena 80(3) navedenih pogojev. Nasprotno, s členom 52 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev – ki določa, da dejansko trajanje zaposlitve pomožnih uslužbencev, ki jih bodo sčasoma nadomestili pogodbeni uslužbenci, kot izhaja iz uvodne izjave 36 Uredbe št. 723/2004, ne sme trajati dlje kot do 31. decembra 2007 in da se po 31. decembru 2006 novih pomožnih uslužbencev ne sme zaposlovati – je mogoče potrditi neposredno uporabo navedenega naslova IV, ker v tem členu ni omenjeno predhodno izvajanje člena 80(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev.

(Glej točko 59.)

Napotitev na:

Sodišče prve stopnje: 9. julij 2007, De Smedt proti Komisiji, T-415/06 P, ZOdl. JU, str. I-B-1-7 in II-B-1-41, točka 40;

Sodišče za uslužbence: 19. oktober 2006, De Smedt proti Komisiji, F-59/05, ZOdl. JU, str. I-A-1-109 in II-A-1-409, točka 52.

3. Zakonodajalec Skupnosti lahko v pravila Kadrovskih predpisov svobodno kadar koli vnese spremembe, ki se mu zdijo združljive z interesom službe, in za prihodnost sprejme določbe teh predpisov, ki bodo bolj neugodne za zadevne uradnike ali uslužbence, vendar samo pod pogojem, da se ohranijo pravice, ki so jih ti zakonito pridobili, in da se osebe, ki jih novi predpisi posebej zadevajo, obravnavajo enako. Torej mu ni mogoče očitati, da je ustvaril novo kategorijo uslužbencev, to je pogodbene uslužbenke, za katere velja drugačna določitev prejemkov kot za pomožne uslužbenke in ki bodo sčasoma nadomestili pomožne uslužbenke in uradnike kategorije D, ker pravice, ki so jih pridobili uradniki ali uslužbenci, zaposleni v skladu z nekdanjimi kadrovskimi predpisi, niso bile nezakonito postavljene pod vprašaj in ker so bili uslužbenci, ki spadajo v novo kategorijo, obravnavani enako. Poleg tega informacije, objavljene na intranetu Komisije, ki se nanašajo na določeno stopnjo znižanja osebnih prejemkov zaradi spremembe pogodb začasnih uslužbencev v pogodbe pogodbenih uslužbencev, pri zainteresirani osebi ne morejo vzbuditi upravičenega pričakovanja glede pravice do točnega znižanja, kar zadeva povprečje, ki ga je treba uporabiti za različne posamezne primere.

(Glej točke 78, 79 in 81.)

Napotitev na:

Sodišče: 19. marec 1975, Gillet proti Komisiji, 28/74, Recueil, str. 463, točki 5 in 6;

Sodišče prve stopnje: 30. september 1998, Ryan proti Računskemu sodišču, T-121/97, Recueil, str. II-3885, točki 98 in 104; 29. november 2006, Campoli proti Komisiji, T-135/05, ZOdl. JU, str. I-A-2-297 in II-A-2-1527, točka 85;

Sodišče za uslužbenke: zgoraj navedena sodba De Smedt proti Komisiji, točka 71.

4. Ni mogoče izpodbijati razlik med veljavnimi kadrovskimi predpisi za različne kategorije oseb, ki jih Skupnosti zaposlujeta bodisi kot uradnike v pravem pomenu bodisi v različnih kategorijah uslužbencev, za katere se uporabljajo Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev. Opredelitev vsake od teh kategorij namreč ustreza upravičenim potrebam uprave Skupnosti in naravi stalnih ali začasnih nalog, ki jih mora opravljati. Zato kot diskriminacijo ni mogoče obravnavati dejstva, da z vidika jamstev iz Kadrovskih predpisov in ugodnosti socialne varnosti nekatere kategorije oseb, ki jih zaposlujeta Skupnosti, lahko uživajo jamstva ali ugodnosti, ki niso priznani drugim kategorijam. Zlasti za položaj uslužbencev, za katere se uporabljajo Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev, je na splošno značilna pogodbeno narava delovnega razmerja, medtem ko je pravna povezava med uradnikom in upravo urejena s Kadrovskimi predpisi. Med različnimi kategorijami oseb, zaposlenih v Skupnostih, obstajajo objektivne pravne razlike, tako da se zvezi s tem načelo enakega obravnavanja ne uporablja.

(Glej točko 82.)

Napotitev na:

Sodišče: 6. oktober 1983, Celant in drugi proti Komisiji, združeni zadevi 118/82 in 123/82, Recueil, str. 2995, točka 22;

Sodišče prve stopnje: zgoraj navedeni sklep De Smedt proti Komisiji, točki 54 in 55;

Sodišče za uslužbenca: zgoraj navedena sodba De Smedt proti Komisiji, točka 76.